特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宜言する:	As a below named inventor, I hereby declare that
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特 許が求められている発明主題に関して、私は、最初で、最先且 つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合) か、或いは最初で、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が 記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	ELECTROSTATIC SPRAYING DEVICE
上記発明の明細掛はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□	was filed on February 9, 2004 as United States Application Number or PCT International Application Number PCT/JP2004/001357 and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む 上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表 明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、 特許性について重要な情報を開示する義務があることを承認す る。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証出
願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35組
第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)-(d)に
又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を
主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願さ
たは発明者証出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願
も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, Section 119(a)–(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Priority ·

YES

NO

	•
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
·	·
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
_他の優先権出願については	は添付のリスト参照
•	
私は、ここに、下記のいか 国法典第35編119条(e)	いなる米国仮特許出願についても、そのタ
四仏光初りの棚119米(で)。	州少州益で土放りる。
(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)

(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	Claimed 優先権主張	あり	なし
(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)			
_ See attached list for additional	l prior foreign applica	ations.	
I hereby claim the benefit under 119(e) of any United States prov	Title 35, United State isional application(s)	es Code, listed bel	Section ow.

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法典第35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第365条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第35編第112条第1段に規定された態様で、先行する米国出願又はPET国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出限日と本国内出願日またはPCT国際出願日との間の期間中に入手された情報で、連邦規則法典第37編規則1.56に定義された特許性に関わる重要な情報について開示義務があることを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Filing Date)

(出願日)

(Application No.) (Filing Date) (出願日)

(Application No.) (Filing Date) (出願日)

(Application No.) (Filing Date) (出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況 : 特許許可、係属中、放棄)

(Application No.)

(出願番号)

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、 且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられること を宜言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典 第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方 により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願ま たはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生 ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宜言する。 (Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況 : 特許許可、係属中、放棄)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. 1001 and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

委任状: 私は本出願を審査する手続きを行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、配名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。

POWER OF ATTORNEY; As a named inventor, I hereby appoint The following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this Application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith.

23850

PATENT TRADEMARK OFFICE

全ての通信は下記の住所へ送付されたい。

Please direct all communications to the following address:

23850

PATENT TRADEMARK OFFICE

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor	
発明者の署名	日付	Naoki YAMAGUCHI Signature	Date
		Naoki Yamaguchi	July 19, 2006
住所		Residence (Milayura	Jung 19, 2000
		Hikone-shi, Japan	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Japanese Post Office Address	
		c/o Matsushita Electric Works, L	.td., 1048, Oaza-
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 5. Full name of second joint inventor, if any	71-8686. Japan
		Koji ASAKAWA	1
発明者の署名	日付	Signature	Date
		Koji Asatawa	July 19, 2006
住所		Residence	
国籍		Hikone-shi, Japan Citizenship	
### (F# C) ## #+		Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address	A.J. 4040 O
		c/o Matsushita Electric Works, L Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 57	id., 1048, Oaza- 71-8686 Japan
第三共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of third joint inventor, if any	. 0000, oupuii
発明者の署名	日付	David Edward WILSON Signature	Date
	•	e.g. aidi o	Date
住所	·	Residence	
		Reisterstown, Maryland, United	States of America
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		United States of America Post Office Address	
		 Brian Daniel Court, Reisterst 	own, Maryland
第四共同発明者がいる場合、その氏名		21136, United States of America Full name of fourth joint inventor, if any	
		Shunichi NAGASAWA	
発明者の署名	日付	Signature	Date
住所			
		Residence Nishinomiya-shi, Japan	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Japanese Bost Office Address	
		Post Office Address 4-1-24-1414, Hamakoushien, Nis	shinomiya-shi
		Hyogo 663-8154, Japan	

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宜言 する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特 許が求められている発明主題に関して、私は、最初で、最先且 つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合) か、或いは最初で、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が 記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	ELECTROSTATIC SPRAYING DEVICE
上記発明の明細 書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない :	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□	was filed on February 9, 2004 as United States Application Number or PCT International Application Number PCT/JP2004/001357 and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む 上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表 明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、 特許性について重要な情報を開示する義務があることを承認す る。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出額

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語官言書

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者	新出
顧、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典領	3.544
第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)	-(d)項
又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優	先権を
主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特別	出願ま
たは発明者証出願、或いはPCT国際出願については、いかなる	出顧
も、下記の枠内をチェックすることにより示した。	

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, Section 119(a)—(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Priority .

YES

NO

•	
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
他の優先権出願については	添付のリスト参照
私は、ここに、下記のいか	なる米国仮特許出願についても、その%
国法典第35編119条(e)」	頁の利益を主張する。
(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)
私は、ここに、下記のいかな	る米国出願についても、その米国注曲等

	Glaimed 優先権主張	あり □	なし
(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)		_	
(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)			
See attached list for addi	tional prior foreign appli	cations.	
I hereby claim the benefit ur 119(e) of any United States			
(Application No.) (出願番号)	(Filing D (出願日	-	

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法典第35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第365条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第35編第112条第1段に規定された態様で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開訴されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日またはPCT国際出願日との間の期間中に入手された情報で、連邦規則法典第37編規則1.56に定義された特許性に関わる重要な情報について開示義務があることを承認する。

(Filing Date)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(出願番号) (出願日)

(Application No.) (Filing Date) (出願日)

(Application No.)

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況 : 特許許可、係属中、放棄)

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられるとを宜言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出関生たはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宜言する。

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況 : 特許許可、係属中、放棄)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. 1001 and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

委任状: 私は本出願を審査する手続きを行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。

POWER OF ATTORNEY; As a named inventor, I hereby appoint The following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this Application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith.

23850

PATENT TRADEMARK OFFICE

全ての通信は下記の住所へ送付されたい。

Please direct all communications to the following address:

23850

PATENT TRADEMARK OFFICE

唯一または第一発明者氏名		Full name of calls or first invest-	
一年 あたは対 元引音にも		Full name of sole or first inventor Naoki YAMAGUCHI	
発明者の署名	日付	Signature	Date
住所		Residence	
		Hikone-shi, Japan	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Japanese	
野区の元		Post Office Address	1 1010 0
		c/o Matsushita Electric Works, Ltd Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571	., 1046, Oaza- -8686 Japan
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any	occo, oapan
発明者の署名	日付	Koji ASAKAWA	}
元列省97省省	ניום	Signature	Date
住所		Residence	
国籍		Hikone-shi, Japan	
		Citizenship Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address	
		c/o Matsushita Electric Works, Ltd	., 1048, Oaza-
第三共同発明者がいる場合、その氏名	······································	Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571	-8686, Japan
ルーストットットのようでもある。この氏も		Full name of third joint inventor, if any David Edward WILSON	·
発明者の署名	日付	Signature 1	Date ,
		(1.1 //2// 1/1//	7/20
住所		Residence Celul WX	_ 7/25,200
		Reisterstown, Maryland, United St	ates of America
国籍		Citizenship	ates of America
郵便の宛先		United States of America	į
#K-07676		Post Office Address 16, Brian Daniel Court, Reisterstov	Arp Mondond
		21136, United States of America	wii, iviai yianu
第四共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of fourth joint inventor, if any	
発明者の署名	日付	Shunichi NAGASAWA	_
7071	HII	Signature	Date
A-SEC			
住所		Residence	
国籍		Nishinomiya-shi, Japan Citizenship	1
— ·•		Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address	
		4-1-24-1414, Hamakoushien, Nish	inomiya-shi,
		Hyogo 663-8154, Japan	

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宜 含 する:	As a below named inventor, I hereby declare that
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初で、最先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初で、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	ELECTROSTATIC SPRAYING DEVICE
上記発明の明細售はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□	was filed on February 9, 2004 as United States Application Number or PCT International Application Number PCT/JP2004/001357 and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む 上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表 明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、 特許性について重要な情報を開示する義務があることを承認す る。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証出顧、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, Section 119(a)–(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出願についても、その米 国法典第35編119条(e)項の利益を主張する。

(Application No.) (出願番号) (Filing Date) (出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法典第35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第365条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第35編第112条第1段に規定された態様で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日またはPCT国際出願日との間の期間中に入手された情報で、連邦規則法典第37編規則1.56に定義された特許性に関わる重要な情報について開示義務があることを承認する。

(Application No.) (出願番号) (Filing Date) (出願日)

(Application No.) (出願番号)

(Filing Date) (出願日)

私は、ここに表明された私自身の知識に保わる陳述が真実であり、 且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられること を宜言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典 第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方 により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願ま たはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生 ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。 Priority YES NO Claimed 優先権主張 あり なし (Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年) (Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)

__ See attached list for additional prior foreign applications.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.) (出顧番号)

(Filing Date) (出顧日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the fling date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況 : 特許許可、係属中、放棄)

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況 : 特許許可、係属中、放棄)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. 1001 and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

委任状: 私は本出願を審査する手続きを行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、配名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint The following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this Application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith.

23850

PATENT TRADEMARK OFFICE

全ての通信は下記の住所へ送付されたい。

Please direct all communications to the following address:

23850

PATENT TRADEMARK OFFICE

唯一または第一発明者氏名			
一年 るたば外 元为省以口		Full name of sole or first inventor Naoki YAMAGUCHI	
発明者の署名	日付	Signature	Date
	. •		Daig
住所		Davidana	
		Residence Hikone-shi, Japan	
国籍		Citizenship	
 郵便の宛先		Japanese	
野医の犯光		Post Office Address	1 1040 0
		c/o Matsushita Electric Works, Ltc Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571	I., 1048, Uaza-
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any	-0000, Japan
数明本の関々	E / L	Koji ASAKAWA	
発明者の署名	日付	Signature	Date
住所		Residence	
国籍		Hikone-shi, Japan	
四和		Citizenship	
郵便の宛先		Japanese Post Office Address	
		c/o Matsushita Electric Works, Ltd	l., 1048, Qaza-
一		Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571	-8686, Japan
第三共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of third joint inventor, if any	·
発明者の署名	日付	David Edward WILSON Signature	Date
			Date
 住所	•		
		Residence Residence Manufacture Alexand Manufacture	
国籍		Reisterstown, Maryland, United St	ates of America
THE PER CONTRACTOR		United States of America	
郵便の宛先		Post Office Address	
		16, Brian Daniel Court, Reistersto	wn, Maryland
第四共同発明者がいる場合、その氏名	 	21136, United States of America Full name of fourth joint inventor, if any	
i ·		Shunichi NAGASAWA	
発明者の署名	日付	Signature	Date
		3/2	July 18 2-11
住所		Residence	July 18. 2006
		Nishinomiya-shi, Japan	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Japanese Ban Office Add	
3400-77070		Post Office Address 4-1-24-1414, Hamakoushien, Nish	inomivo chi
<u> </u>		Hyogo 663-8154, Janan	inomya-sni,
		Hyogo 663-8154, Japan	, = 5,